

Početak 1935 godine, naravno, u knjižarskim izložima počeo je sa kalendariima. Izašao ih je vrlo mnogo, sa raznim književnim prilozima. Čini nam se da je najlepši i najbolje uredjeni »Kalendar jugoslovenskih emigranata iz Julijskih Krajina«.

»Vremec«, Beograd, 23. I. 1934.

Technički je za naše prilike vanredan, ali i literarno je na dostačnoj visini. Opisana nam je Istra u cijelosti, tako da dobijamo jednu odličnu monografiju o tom našem kraju. Svi drugi kalendari daleko zaostaju za ovim »Julijskim kalendarem«.

»Vremec«, Beograd, 23. I. 1934.

# ISTRA

## GLASILO SAVEZA JUGOSLOVENSKIH EMIGRANATA IZ JULIJSKE KRAJINE

### PROPAGANDA

Prije plebiscita u Saaru pravilo se prognoze. Te prognoze se prave prije svakog glasovanja svuda u svijetu, ali nikada valjda nisu se prognoze tako razlikovale kao pred Saarskim plebiscitom. Međutim niko nije pogodio ni približno. Jer da će 90 posto glasova pasti za Njemačku to nisu tvrdili ni hitlerovci, a da ne govorimo o Francuzima, koji su se ipak nadali da će mnogo veći broj glasova pasti za »status quo«. Ta noda se pojavila naročito iz Lalove izjave da će se Nijemcima u Saaru dozvoliti i drugi plebiscit kroz izvještaj broj godina, ako većina bude za to da Saar ostane za suda pod upravom Lige Naroda. Francuzi su se, međutim, razočarali, što nije nikakovo čudo, jer oni sami priznaju da ne poznaju Njemačku, ali je mnogo čudnije da se vodja »Fronta slobode« Max Braun, za toliko prevario u kalkulaciji, jer je on prije plebiscita izjavljivao, da bi njegov front mogao da dobije većinu.

I Francuzi i Max Braun, a i mnogi drugi računali su sa reatnim činjenicama. Te činjenice izgledaju ovako:

Saar je još prije rata bio ljevičarski. Njemačka je prije rata izbjegavala da drži u Saaru veći broj vojske, jer je vojska dolazila pod jakim utjecajem socijalističke i antimilitarističke propagande. U Saaru se iza pobjede Hitlerove sklonulo mnogo emigrata komunista, socijalista i Židova, koji su još pojavili tu ljevičarsku fizionomiju Saara. Osim toga su tri četvrtine saarskog stanovništva katolici. U Saaru su oni u većini, a čim postanu dio Njemačke postaju manjina. Uz to su u Njemačkoj katolički progonjeni, pa bi im sa vjerskog stanovništva bilo probitatiće da su sami i naslonjeni na katoličku Francusku, nego da dodjdu pod udar Hitlerovog rasističko protestantskog kursa u unutarnjoj politici Njemačke. Veliko značenje je za propagatore »status quo« imao i ekonomski položaj Saara, jer zajednička carinska granica sa Francuskom, francuski franak i aktivnost industrije za vrijeme provizorija, imali su da utječu na birače pri glasovanju, koji bi, rezonirajući realno, bolje živeli da je Saar ostao kao i do sada ili da se pripao Francuskoj.

Ali ishod plebiscita je razočarao, zapravo zapanjio, i Francuze i Maxa Brauna, kao i veći dio ostalog političkog svijeta. Svijet je počeo da istražuje uzroke te Hitlerove pobjede, a te uzroke su počeli naročito Francuzi da javno tretiraju. Francuzi su konstatali da ne poznaju Nijemce, a oni koji su dublje istraživali stvar došli su do zaključka da je toj ogromnoj pobjedi Hitlerovoj uzrok — propaganda.

To možda i nije potpuno tačno, ali da je jedna uspješna — moglo bi se reći i genijalna — propaganda navela skoro sve Nijemce u Saaru da glasuju za Njemačku, to priznaju danas i hitlerovci. O toj propagandi diskutiraju i Francuzi. Tako »L'Echo de Paris« od 17. o. m. posvećuje cijelu stranicu značenju propagande, a Raymond Cartier piše baš o toj propagandi u Saaru pod naslovom: »Veliki i uspješni propagand«. Bit te je za nas zanimljivo da iznesemo nekoje misli iz tog članaka, jer su potpuno ispravne i mogu se primijeniti na sve narode i na sve prilike.

Iza kako tordi da je jedino zasluga propagande što je toliko glasova palo za Njemačku, nastavlja:

»Germanska psihologija takova je da je mnogo lakše impresionirati Nijemca nego nastojati da ga se uvjeri. Šefovi saarskog hitlerizma to znaju. — Malo rezoniranja, mnogo inscenacije (»mise en scène«), eto formule, koju su nacisti primijenili u Saaru.«

»Za propagandu govorom ili štampon jedna jedina fraza ponovljena je milijune puta; u novinama, na plakatima, kroz radio, na zidovima kavana i u izložima dučana, na kalendariima, na čestilkama i na darovima za Novu godinu; fraza terda kao da je skovana batovima, koja je besomučno odzvanjala u mozgovima: Deutsches ist die Saar! Sa te četiri riječi su hitlerovci neuromorno odgovarali na demonstracije prislaša »status quo«; sa te četiri riječi su odgovarali na govor o prednosti carinske unije sa Francuskom. Sa »Deutsch ist die Saar!« su odgovarali na prikazivanja o groznom djelima mrkih košulja; sa te četiri riječi su odgovarali na upoređivanja stabilnog franka sa nestigurnom i obezvrijedjenom markom. Sa te četiri riječi oni su uspjeli da probude fanatizam nacionalni osjećaj, i sa »Deutsch ist die Saar!« su bacili u naručaj Hitleru desetine hiljada antihitlerovaca.«

»Zahvaljujući propagandi, Saar je glasovao za Njemačku, bez obzira na Hitlera — Stranka, koja je vršila bolju propagandu, pobjedila je.«

Te tvrdnje francuskog novinara bi moglo da budu tačne. A da je mnogo uspješnije i lakše impresionirati, to jest djelovati na osjećaj, nego uvjeravati, pa ne samo Nijemca, već svakoga, to je davno ustereo baš Francuz G. Le Bon (»Psihologija masse«). A to impresioniranje sa stalnim i vješto formuliranim parolama, doživjeli smo i all uza sve to, prigodom bilo kakvog rje-

### Revolucionarni protutalijanski pokret Grka na Dodekanezu

Talijanska vojska ugušuje pobunu oružjem — Opsadno stanje i krv po grčkim selima — Talijanska mornarica u akciji — Protest u Ateni



Atena, 23. januara. Vladin list »Proia« tvrdi, da na cijelom Dodekanazu vlada opsadno stanje. Svaki promet sa otocjem Dodekanaze onemogućen je uslijed blokiranja ostrva po talijanskim oblastima. Osobito uznemirenje zavladalo je na ostrvu Kalimnosu, gdje je došlo do krvave pobune stanovništva. Slična obavještenja stigla su u Atenu sa grčkih otoka susjednih Dodekanazu. Bjegunci sa Dodekanaza koji su sinoć stigli na grčki otok Samos pričaju o nečuvanim postupcima oblasti prema grčkom stanovništvu. Prema ovim obavještenjima saznaće se, da revolucionarno stanje vlada ne samo na ostrvu Kalimnosu već i na ostrvu Lerosu. Stanovništvo naoružano lovačkim puškama i revolverima odruplo se u nekoliko mahova redovitoj vojski. Čim se na Rodosu gdje sjedište talijanskog guvernera saznaće da pobunu na Kalimnosu i Nerosu, guverner Dodekanaze Mario Lago uputio se lično sa cijelom flotilom, koja se nalazi u vodama Dodekanaza da uguši revolucionarni pokret.

Ostrvo je blokirano od talijanske mornarice, tako da otocima Dodekanaze ne može nitko pristupiti. Osim mornarice na Dodekanezu su upućeni i avioni sa Rodosa, kao i odredi redovne vojske. Uslijed svega toga medju grčkim gradjanstvom zavladala je prava panika. »Proia« veli, da je pokušala nekoliko puta da dodje u vezu sa svojim dopisnicima na Dodekanazu, ali bez uspjeha. List saznaće sa otoka Samosa,

da su bjegunci sa Dodekanaza izjavili, da je veliki broj revolucionara pohvatan, da su talijanske oblasti proglašile opsadno stanje, da su zabranili svaki pristup strancima na ostrva Dodekanaza, kao i da se vode žestoke i krvave borbe između pobunjenika i vojske.

Pretsjednik općine na otoku Kalimnosu podnijeo je ostavku na svom položaju.

Organizacija Dodekanezana u Ateni dobila je ovo saopćenje s otoka Amorgasa o situaciji na otocima:

»NA OSTRVU KALINOSU VLADA REVOLUCIONARNO STANJE. VLASTI SU BLOKIRALE OSTRVO I ZABRANILE PRISTUP STRANCI. PROGLAŠENO JE OPSADNO STANJE. GOTOV CIJELA VOJNICA SNAGA TALIJANSKE OKUPACIJE NA DODEKANEZU SAKUPLJENA JE NA OSTRVU. PO SELIMA DOLAZI DO KRVAVIH SUKOBA IZMEDU VLASTI I STANOVNIKA.«

Prema obavještenjima lista »Neos Kosmos« razlog pobune na otoku Kalimnos je u tome, što su talijanske vlasti imenovale nova lica za episkope ostrva Kalimnos i Leros, a grčko stanovništvo nije zadovoljno sa izborom te ličnosti. Prilikom dolaska novog episkopa na otok Kalimnos grčko stanovništvo se odruplo njegovom ustoličenju i to je dalo povodu talijanskim vlastima da pristupe oštrim mjerama protiv grčkog stanovništva i nacionalnog svećenstva.

### GRČKA SELA U PLAMENU

#### Silno ogorčenje vlada u Ateni

Atena, 23. I. — Potvrdjuju se vijesti da je na Dodekaneskom otočju došlo do ustanika stanovništva protiv Talijana. Talijanski brodovi blokirali su pobuneno stanovništvo na otocima, a sa Rodosa poslana su vojnička pojačanja. Odmah su poslana i zračna pojačanja. Na više mesta došlo je do krvavih sukoba između pobunjenika

i vojske. Mnoga su sela popaljena i doslo sela uništeno. Medju bjeguncima sa Dodekanaze vlada veliko ogorčenje. Grčka javnost je silno uzbudjena zbog divljačkog postupka talijanskih vlasti prema grčkom stanovništvu. Večeras su bile spremljene velike demonstracije u Ateni protiv talijanskih nasilja, ali su bile odmah ugušene.

Šavljana, ogromna i presudna uloga igraće propagandu, a baza te propagande bit će jedna ili par parola. Mi te parole još nemamo — još je nismo ni našli ni izbacili.

A sve dok je ne stvorimo ni naša sadanja propaganda neće biti jedinstvena ni efikasna.

To nije lako. Jer ta fraza mora da sadrži u sebi sav program. Ona mora da priuče ogromnu većinu ljudi, da izmire suprotne ideologije i da stvari jedinstvene osjećaj. Ta parola mora da bude takova da ne odbija ni Evropu. Mora da bude jasna, jaka i uverljiva za sve emigrante, za sve Jugoslove i za većinu inostranstva. Jer sudbinu Julijskih Krajina nećemo riješiti mi sami, jer to nije samo naše pitanje. To je evropsko pitanje. I kada postane to pitanje akutno za cijelu Evropu, nešto slično kao što je pitanje Saara bilo da pred pār dana, tada moramo znati što hoćemo i to naše htjenje moramo u par riječi iznijeti pred forume, koji će o nama odlučivati.

Dosta propusta smo učinili kroz zadnjih dvadesetak godina — i za mnoge nedaje koje su nas snasle smo sami krivi. Poslušite toliku godinu bi mogli da nešto naučimo od drugih: od Nijemaca i Talijana. A i zadnji plebiscit u Saaru mogao bi da nam bude dobra opomena.

Tone Peruško.

NOVI KRVAVI SUKOB GRČKOG STANOVNIŠTVA SA TALIJANSKOM VOJSKOM NA DODEKANEZU. — FASISTICKA ITALIJA IZAZIVLJE KRV SVOJIM UMJEŠAVANJEM U PRAVOSLAVNU CRKVU.

Atena, 20. januara. Grčki listovi bilježe vijest, da je u Kalimnosu, jednom otoku u Dodekanazu, došlo do pobune stanovništva. Talijanske vlasti su u to mjesto poslale arhiepiskopa Apostolosa, koji je najprije uputio jednog arhimandrita da bi naveo svećenike Kalimnosa da ga priznaju. Međutim, dolazak arhimandrita izazvao je negođovanje kod stanovništva, koje je oštro napalo na njega. Ovaj je morao da se povuče u kuću jednog svog prijatelja. U kuću je bačena i bomba, koja je eksplodirala, učinivši veliku štetu.

Svetinja je po tom pošla pred palatu guvernera mjesata i bučno demonstrirala, zahtijevajući da se arhimandrit uapsi. Vojska je bila prinudjena da intervencijski napali na njega. Ovaj je morao da se povuče u kuću jednog svog prijatelja. U kuću je bačena i bomba, koja je eksplodirala, učinivši veliku štetu.

#### Protestni meeting u Ateni

Atena, 17. januara.

U zgradu atenskog kazališta »Olimpija« održan je veliki protestni meeting zbog progonjenja grčkog živilja na otocima Dodekanaza od strane Talijana. Na kraju meetinga, na kome su uzele učešća mnoga patriotske i kulturne organizacije, doneta je aklamacijom rezolucija u kojoj se kaže, da atensko stanovništvo protestuje pred medjunarodnom javnošću zbog nečovječanskog postupka talijanskih vlasti na Dodekanazu protiv jednog civilizovanog naroda, kao što je grčki živilj na otocima zauzetim od Talijana. U isto vrijeme se traži od grčke vlade da intervencijski napali na grčke otocne vlasti u Rimu, kako bi se prestalo sa antigrčkom akcijom na pomenutim otocima. Zatim se u rezoluciji čini apel na talijanski narod za dejstvo kod rimske vlade, da bi ova izmijenila svoju politiku i vratila Dodekanez Grčkoj.

Narod grčki smatra da Italija ima moralnu obvezu da prestane sa svojim dosadašnjim držanjem prema grčkom elementu na Dodekanazu i sa sistematskim talijaniziranjem grčkog stanovništva. Talijanske vlasti treba da postupi grčki jezik, religiju i narodnost. Pored toga Talijani ne treba da zaborave i da sprečavaju kontakt između Dodekaneskog stanovništva i Grčke. Grčka historija na Dodekanazu je tri puta hiljadogodišnja i neće moći da se briše drakonskim mjerama talijanskih vlasti.

Ako, veli se na kraju rezolucije, gornji zahtjevi ne budu ispunjeni, grčki narod bit će spremjan da solidarise sa svojom braćom na otocima. Svako progovanje Dodekanezana smatrati će se atentatom na grčko narodno tijelo, i grčki narod bit će primoran da brani svoju čast svima sredstvima kojima raspolaze, jer on će svrpe svoju snagu ne u broju i sili već u pravu i civilizaciji.



#### ZAPLJENA „ISTRE“

»Narodne Novine« javljuju: Državno tužište u Zagrebu svojim rješenjem od 18. januara 1935. broj Kns. 95-35, zabranilo je temeljem člana 19. Zakona o štampi, a u savezu sa članom 3 rasturanje i prodavanje lista »Istra« broj 3 od 18. januara 1935., koji se štampana u Zagrebu.

## ANTIFAŠIZEM IN RIMSKI SPORAZUM

Italijanska opozicija v Italiji se javno o nčemer ne more izjaviti, prav tako ne o rimskem sporazumu. V tem primeru govorimo torej o italijanskih antifašističnih v inovemstvu. Italijanska antifašistična organizacija je vedno nekaj pomenila, ni to običajna emigracija političnih nezadovoljnežev: v emigraciji je 10 miljonov Italijanov! Italijanski antifašisti so v glavnem sprejeti francosko-italijanski sporazum z nezadovoljstvom. In po tem h kateri struti pripadajo, napadajo ta sporazum bolj ali manj ostro. Oni na skrajni levici so v svojih napadih najbolj ostri in najbolj brezobzirni, a tudi najmanj objektivni. S precejšnjim oblikovanostjo in argumentirano govorje o sporazumu italijanski antifašisti grupirani okoli organizacije in lista »Giustizia e Libertas«. To je eden novih italijanskih antifašističnih pokretov srednje linije z ozirom na politične smernice, četudi drugače praktično revolucionaren. Tu je zbran v glavnem tudi intelektualni antifašizem. Zanimivo je kako »Giustizia e Libertas« gleda na sporazum in bomo zato citirali nekaj odlokov iz zadnje številke istoimenskega lista (11. januarja), ki izhaja v Parizu pod vodstvom Carla Rosselija enega najjačih antifašističnih duhovnih vodil.

Ta list prinaša obširno poročilo in uvodnik o sporazumu ter pravi, da se italijanski antifašisti okoli »Giustizia e Libertas« želijo zamerili u Franciji, ker se je približala Mussolinijevi Italiji. Oni ji priznavajo polno pravico da poskuša ili nasproti neki diziži, ki bo zdrava... Oni se poleg tega tudi veselijo, da se ta poskus vrši in nočejo motiti idile. Tem bolj: ta sporazum je za italijanski antifašizem dogodek, ki bo končno razsvetlil tudi neko njihovo osebno stvar: dokazal bo, da je gola laž verzija, da italijanski antifašizem obstoji samo zato, ker ga Francija podpira iz mržnje proti Italiji... Ta argumentacija lista »G. e L.« je zelo dobra. — Uvodnik pa pravi poleg tega, da bodo italijanski antifašisti protestirali proti sporazumu v slučaju, če se bo uresničila verzija, da bo Francoska dala posojilo Italiji. To bi bilo mešanje Francije v notranje razmere Italije in reševanje fašizma, ki se ruši ravno na finančnem vprašanju. Za sedaj se »Giustizia e Libertas« moeje samo na čisto objektivno kritiko sporazuma. Pa na kaj naleti? Na sledče:

Ce se vzame v ozirom samo zunanj stran vsega dogodka, službene izjave in govor, ter pisanje tiska — bi morali reči, da je dogodek izredno važnosti za mir Evrope in sveta — pričenja nova era. Toda ta kriterij je prepovršen in provizoren. Poznane so izkušnje iz proteklosti. V Evropi se vsakih šest mesecov ustvarja nova baza za mir. A kaj je ostalo od navdušenj, ki so bila gotovo bolj upravičena: ženevski protokol 1924, Locarno 1926, Thoiry 1927, Kelloggov paket 1929, konferenca za razoružitev 1932. Dim in gorki spomini. Zato ostajojo italijanski skeptiki. Evropa je zelo dinamična, a Due tudi...

Ce se analizira efektivna vsebina rimskega sporazuma je bilanca mnogo manj brilančna. V resnici pozitivna stran sporazuma je likvidacija 13. člena londonskega paketa francoskih koncesij v Afriki. Objektivno se mora reči — pravi »G. e L.« — da je likvidacija izvršena pod zelo ugodnimi pogoji za Francijo, to je pod pogoji, katere je Briand večkrat ponujal Italiji (od 1925 dalje), a ki jih je Mussolini vedno odbitjal kot nesprejemljive. Sedaj pa jih je sprejel, četudi ni dobil meje na jezeru Cad, četudi ni dobil Džibuti in mandat v Kamerunu ali Sritiji, ampak skromno ratifikacijo pustinske meje. Kar se tiče ureditve tuniškega vprašanja, ni to vprašanje nikoli predstavljalo resnih težav.

Ali je dosežen sporazum za slučaj vojne med Italijo in Abesinijo? — vpraša »G. e L.« Službena poročila to demantirajo. Pa četudi bi obstopal tak sporazum — eno je dovoljen za zavzetje gotovega teritorija z orodjem, a drugo je pridobitev teritorija z direktno koncesijo.

Posebno opaža »G. e L.« pomanjkanje spletov kake garancije zaposlenja za kakih 800.000 italijanskih delavcev v Franciji. Fašizem skrbi za povečanje števila kolonialnih podanikov, ki jih bo izkorisčal, a ne za lačne italijanske delavce.

Mussolini je moral biti popustljiv v Afriki, ker mu je potrebna pomoč Francije v Avstriji. Franciji je bilo do tega, da ne bo imela v Zenevi vedno proti sebi Italije, ki je zainteresirana z avstrijsko nezavvisnostjo, in je spretno izkoristila to priliko, da bi likvidirala star kolonialni dolg s stečajnimi cenami in je zaokrožila številke z opravljenim prestižem. Pravi avtor francosko-italijanskega sporazuma je Nemčija. Ta točka je posebno važna, ker pomeni, da bo francosko-italijanski sporazum še dalje odvisen od germane politike. Ako Nemčija, kar je zelo lahko mogoče, spremni svojo politiko napram Avstriji, bomo videli kako bodo hitro rastriki nesporazumi med Italijo in Francijo.

Tudi po rimskem sporazumu bo ostalo rivalstvo francoske in italijanske politike na vseh terenih in tudi na Balkanu, na Sredozemskem morju, v vprašanju oboroževanja, v vprašanju revizije pogodb, v ženevski politiki, a posebno v postaviti pozitivne rešitve vprašanja Avstrije in srednje Evrope. Če bi se hotelo trditi drugače, bi morali predpostavljati, da je Mussolini postavil na glavo vso svojo evropsko politiko. Ta sedaj ni takih simptomov. Nasprotno, če se vzame v ozirom uradne rimske izjave, se opažajo baš nasprotni znaki. Vsakdo ostaja pri svoji zaveznicni. To pomeni, da Mussolini, klub, temu da bo nekaj časa razvijal svojo igro

## KRIOMČARSKI „MONSTRE“ PROCES NA RIJECI

### 31 naš čovjek osudjen na nečuvane kazne

Jedan optuženik umro u zatvoru uslijed mučenja

Rijeka, 17. januara. Ovih dana je održan na Rijeci »monstre« proces protiv kriomčara. Optuženo je bilo 49 lica, sve sami naši ljudi. Medutim je na optuženičku klupu došlo samo 48 lica, jer je

#### MAMILOVIĆ IVAN UMRO U ISTRAZNOM ZATVORU USLIJED POSTUPKA SA STRANE ISTRAŽITELJA I NJEGOVIH POMAGACA.

Osudjena su slijedeća lica: Zigulić Miroslav i Poščić Anton na 3 godine i 5 mjeseci zatvora svaki i na globu od 200.000 lira; na po 3 godine i 3 mjeseca zatvora i na 180.000 lira globe po osobni osudjeni su: Poščić Karlo, Poščić Petar, Poščić Marko, Slavici Petar, Veljac Ivan, Kolar Ivan, Jurišević Anton i Kranjac Ivan; na 10 mjeseci i 160.000 lira globe svaki, osudjeni su: Makuc Vjekoslav, Makuc Milan, Ivančić Josip, Jurišević Toma, Maljica Anton, Maljica Josip, Maljica Frane i Sošić Viktor; na 7 mjeseci i 153.000 lira globe: Gržinić Ivan, Gržinić Vincenc, Veljac Viktor, Maljica Frane, Kolar Ivan, Maljica Ivan, Maljica Josip, Maljica Ivan, Jurišević Jakov, Mersnič Jakov, Jurišević

Zakarija i Maljica Toma; na 5 mjeseci i 110.000 lira globe Maljica Ivan.

Ostali optuženi su kažnjeni manjim globama, ali svi zajedno moraju da snose sdbene troškove.

To je najveći proces za kriomčarenje nad našim svijetom i po broju optuženih, kao i po broju godina tamnice, a naročito po visini globe. Svima njima i njihovima propast će i najzadnji komadični zemlje radi naplate te globe i time će biti uništene mnogobrojne obitelji.

Do sada ima u Riječkoj provinciji oko 5000 osoba osudjenih za kriomčarenje, a oko 2000 njih je pod specijalnom policijskom paskom.

\*

Na koji način vrše i sami predstavnici vlasti kriomčarenje i na koji način ti predstavnici učenjuju naše ljudi, mi smo u dva navrata donijeli u listu o tome dopise iz Podgrada i Zminja. Nastojat ćemo, da i o ovome procesu dobijemo detaljnije informacije, jer po svemu se čini da taj proces nije samo »kriomčarski«, već da ima i širo političku pozadinu.

### Osudjena jedna valturka

Pula, 1. januara 1935. — Puljski tribunal osudio je na godinu i 15 dana zatvora i 200 lira globe Mariju Rumac, ženu od 60 godina iz Valture, jer je prijetila kamenom i istjerala sa svoga polja šumskog milicionera Lina Moosa. —

On se morao pokoriti, ma da je bio oboruzan puškom, ali je (junak!) tužen ženu sudu i ona je sada platila svoje pravo junaštva, pred kojim je pobegao naoružani Talijan.

### Posestnik Štrukelj in osem vaščanov iz Sv. Lucije aretiranih

Gorica, 15. januarja (Agis). — Kakor nam poročajo iz Sv. Lucije pri Tolminu je bil tamkaj aretiran Štrukelj Ludvik, 28 letni posestnik, doma iz Sv. Lucije ter odpeljan v goriške zapore. Z njim je bilo aretiranih in zaprtih še osem drugih možkih, ki so bili tudi priseljeni in pridržani v zaporih. Pravi

vzroki niti domaćim, niti našemu poričevalcu niso znani. Kot navadno pa so tudi te obdobjili protudržavnega delovanja, kljub temu, da nimajo proti njim gotovo nobenih dokazov. Za fašistične oblasti je danes dovolj, da je kdo Slovenski popis vriši onaj, ki se govori u onoj kulturnoj sredini, kojo pripada doticno lice.

Koruška vlada još je bliže objasnila što se pod tim razumijeva, pa je kazala, da jezik svakoga lica određuju njezini osjećaji, a da se nikako ne uzme u obzir nekakav objektivni znak, kao što je to porijeklo i materinski jezik.

Iz tega se vidi, da se na svaki način htjelo izbjegi jednom sigurnom znaku za određenje narodnosti popisanih lica.

U drugom dijelu tužbe iznosi se da su popisne liste popunjavali licno sami popisnici, ali je ipak dopušteno bilo da ih može popuniti činovnik, koji je vršio popis.

U tom slučaju izjava se daje usmeno.

Poslije tega dr. Petek iznosi dvadeset slučajeva, iz kajih se vidi na kakav su neskrupulozan način organi vršili popis, popunjavati dotične popisne liste i vrijedjali u vijek slovenske manjine raznim sredstvima, koja su upotrebljavali prilikom ovoga popisa.

Ta će tužba doći na dnevni red idućeg zasedanja Savjeta Društva naroda u maju.

### Več sto aretacij na Goriškem zaradi antifašističnih letakov

Gorica, 2. januarja 1935. (Agis). — Naš list je že poročal, da je bilo po raznih krajih po Goriškem na koncu prejšnjega leta raztresenih ogromno protifašističnih letakov. Poročali smo tudi, da so se oblasti z vso vnenem prizadevale dobiti prave povzročitelje. Šele sedaj smo zvedeli nekatere podrobnosti o tem. Kot doznavamo so letake dobili tu-

di na Oslavju in okoli velikega vojaškega spomenika. Število aretirancev je v vezi s tem narastlo na več sto. Tako je bilo samo v Solkanu aretiranih preko 20 oseb, v Gorici čez 100 itd. Ludstvo je bilo silno razburjeno vsed takov velikih progonov. Skoro vse aretirance so po večdnevni zaslivanju izpuštili, marsikaterega tudi s posedicami.

### Goriško sodišče je obsodilo

#### Boštjančica na 16 let in Lebana na 15 let in pol

Gorica, 20. januarja. Pred goriškim sodiščem se je včeraj vršil proces proti 38-letnemu Josipu Boštjančiču (Bastiani) in 33-letnemu Franju Lebanu iz Grgarja. Proses se je vršil v kontumaciji.

**OBTOŽENA STA BILA, DA STA ODSTRANILA IZ KAPELE SV. KATARINE PODODO MARIJA GIURATIJA, KI JE BIL V PRETEKLI**

VOJNI ODLIKOVAN Z ZLATO SVESTITNO, DA STA ŽALILA ITALIJANSKEGA SUVERENA IN MINISTRSKEGA PREDSEDNIKA IN DA STA IZ POLITIČNIH RAZLOGOV ILEGALNO PREKORACILA MEJO.

Sodišče je obsodilo Boštjančiča na 16 let in tri mjeseca. Lebana pa na 15 let in 6 mesecev zapora. Oba sta bila obsojena tudi na denarno kazen po 13.000 lir.

### VELIKI NEMIRI V TRŽIČU

#### Delavstvo se upira skrajša nemu delovnemu tedniku

Trst, 15. januarja 1935. (Agis). — Italijanska vlada je po dolgem razmotrivanju končno uvelia delavski tednik s 40 urami. Namen tega je bil, da se zaposli čim večje število nezaposlenih sredstev ali stavk, ampak je s pasivno rezistenco odločno izjavilo, da se ne strijinja z novimi fašističnimi reformami. Javne oblasti so bile o tem takoj obvezene in so tudi aretirale veliko število delavcev. Sedaj iščejo predvsem organizatorje rasivne rezistence. Nekateri delavci so že izpustili število aretiranih je teško ugotoviti, ker se z dneva v dan menjava, in nekateri spuščajo iz zapora, druge pa zapirajo. Tržič je bil že ponovno predmet in pozorišče raznih protifašističnih akcij, kar vzbuja pri fašističnih samih veliko skrb in mnenje o obsežni in dobro organizirani protifašistični akciji.

je zaposlenih precejšnje število delavcev pri gradnji vojnih in drugih ladij, pa je prišlo do odkritega upora. Delavstvo se sicer ni poslužilo kakih nasilnih sredstev ali stavk, ampak je s pasivno rezistenco odločno izjavilo, da se ne strijinja z novimi fašističnimi reformami. Javne oblasti so bile o tem takoj obvezene in so tudi aretirale veliko število delavcev. Sedaj iščejo predvsem organizatorje rasivne rezistence. Nekateri delavci so že izpustili število aretiranih je teško ugotoviti, ker se z dneva v dan menjava, in nekateri spuščajo iz zapora, druge pa zapirajo. Tržič je bil že ponovno predmet in pozorišče raznih protifašističnih akcij, kar vzbuja pri fašističnih samih veliko skrb in mnenje o obsežni in dobro organizirani protifašistični akciji.

s čim večjo diskrecijo, ne bo opustil revizionistične karte.

Optimisti pravijo: Italija in Mala ananta se bosta približali, dosegli se bodo dobro odnosa med Italijo in Jugoslavijo. »Giustizia e Libertas« pa pravi: Če bi do tega prišlo, bi mi aplaudirali. Toda iz karier razlogov? Zato, ker bi to pomenilo, da se Mussolini po dvanajstletnih vojnih provokacijah blaznih stroških za oboroževanje (60 miljard!), po megalomanskem imperializmu — vrača na politiko grofa Sforze... A to je izključeno. Nahajamo se ponovno pred diplomacijo »saltimbanca«.

Onim, ki so preveliki optimisti poročili rimskega sporazuma, pravi »Giustizia e Libertas«: Zunanja politika ni avtonomna; ona je funkcija notranje politike. Država, ki se proglaša, za »vojaško, miliaristično,

vojno« — kot jo je krstil Mussolini — ne more vršiti konstruktivnega dela miru. A tu se uradna Francija moti. Dokler se notranja politika Italije ne spremeni, bo njena zunanja politika — sabotaža miru. S takimi sporazumi, kot je dosežen v Rimu se lahko izkorističa rivalitet fašizma, njuna impulsivnost; njihovi manevri se del poti lahko tudi skladajo, a njih narava se ne more spreminjati.

To vse pravi »Giustizia e Libertas«, četudi to ni vse kar pravi. Zaključuje prilično duhovito, ko pravi: Bilanca je zelo miršava. Ono kar je skrito — če je tega kaj — pripada bolj črni magiji kot politiki sedanjega časa. Ostaja »atmosfera«, ki je sporazumno stvorjena. A vsakdo ve, da je »atmosfera« najbolj iluzoren in najbolj spremljiv element tega sveta.

### TUŽBA KORUŠKIH SLOVENACA DRUŠTVU NARODA

zbog falsifikovanja povodom statistike pučanstva

Lanjske godine u martu obavljena je v Austria statistika pučanstva. U Koruškoj živi 90 do 100 hiljad Slovencev, a statistika ih je nabrojila tek oko 30 hiljada...

Na te nepravilnosti žalio se savjetu Društva naroda dr. Franc Petek, poslanik slovenske narodne manjine u bivšem koruškom Landtagu i tražio da slovenska manjina u Koruškoj ne bude lišena pravila, koja su joj kao manjini priznata saint-germainška ugovorom i garantovana od Društva naroda.

Tužba dra Peteka je vrlo dokumentovana i na jedan očit način iznosi podatke, koji dokazuju da su se zaista austrijski organi u vr

## CERKEV IN ASIMILACIJA JULIJSKE KRAJINE

RAZMERE V GORIŠKEM SEMENIŠCU  
Položaj slovenskih gojencev po Sedejevi smrti

Gorica, januarja 1935 (Agis). — Pritisk, ki se izvaja pri nas, je stalno večji. Italijanska duhovščina pomaga pri tem delu fašistični oblasti. Ni zato slučaj, če je v zadnjem času naš list, poln vesti o verskih preganjanjih, česar prej ni bilo. Danes primašamo kratek opis o položaju iz goriškega, nekdaj slovenskega semenišča. Vidi se iz njega kako gledajo slovenski gojenci, ki so se vzgajali v tej ustanovi na današnje stane in v kakšnem položaju so še preostali slovenski otroci, ki se vzgajajo v tem zavodu.

Nekdanji gojenc tega zavoda nam piše:

— Kot Jeremija, ko so razdejali tempelj, bi se razjokal pok. Sedej ako bi še živel. »Kaj ste naredili iz mojega svetišča?« bi tožil, ko bi videl spremembe, ki so se izvrstile takoj po njegovi smrti v zavodu, ki ga je čeval kot punčico svojega očesa. Koliko dela, truda, skrbi, koliko neprespanih noči ga je stala ta veličastna zgradba, ki je v diku in ponos Gorice. Sedač pa so mu pokončali in potepali njivo, kjer je on sejal, in mesto zatega žita so posejali v strah ljudstvu ljuljko.

Takov, ko je blagopokojni Sedej z neizmerno žalostjo in s solzami v očeh, a vendar kot pokoren podložnik, na ukaz sv. stolice odstopil, so se opazile razne spremembe. Škofovsko pastirovanje je prevzel Sirotti in začel z reformacijami tudi v Malem semenišču, češ da je treba spremeniti in preurediti stare »popustljive« red. Te razne reforme se nadaljujejo pod njegovim naslednjikom Margottijem. Še zadnji spomini na Sedeja se morajo uničiti.

Tako n. pr. so bila letos ukinjena liturgična predavanja v slovenskem jeziku,

cerkveno petje se poučuje samo v italijsčini in le italijanske pesmi, vsako slovensko petje je prepovedano, dočim Lahom dovoljio zelo malo krščanski in kaj nič semeniško »Fischia il sasso« (balilka himna).

Dočim so se nekdaj pobožnosti vršile v latinščini, se sedaj vršijo le v laščini in le tudi medsebojno občevanje v domaćem jeziku je ogroženo,

kajti leto za letom vedno bolj povdajajo uradnost italijanskega jezika in ob vseh možnih prilikah in slovestnostih se uporablja le italijansčina, kot, da v Malem goriskem semenišču ne bi bilo še čez % slovenskih gojencev. Klub vsemu močnemu pritoku italijanskih in furlanskih gojencev, katere podpirajo semeniški predstojniki in država, ki jim nakazuje od 40–60.000 lir letne podpore (borse di studio), ni število slovenskih gojencev tako majhno. Zavedati se moramo, da naši fantje, katerih druzine žive čestokrat v črni revščini, komaj plačujejo zahtevano mesečnino.

Toda ako so slovenski gojenci na slabšem stališču, v duševnem, kulturnem stanju gotovo presegajo danec svoje italijanske sovraštne.

Saj je znano kakšno izobrazbo in pobožnost gojijo po nekaterih laških semeniščih (knjige vidijo samo menda od zunaj) in takšne sisteme hočejo upeljati tudi v goriško Malo semenišče. En tak zunanji znak se vidi v tem, da so letos preoblekle vse gojenje.

Vsi morajo nositi talar in pokrivalo, kateremu pravijo naši ljudje gnezdo, po rimsko »segä«.

Tej novotariji se odločno upirajo slovenski in tudi furlanski gojenci. Taka nosa ne spada v slovensko Gorico in v Malo semenišče, ki ima dobro usmerjeno zgodovinsko tradicijo. Tudi v drugo življenje zavoda, v disciplino, v šolo in pobožnost hočejo na vsak način vpeljati laški duh, ki se našim fantom ne prilega in jim ne prija. Tako postopanje gotovo ne bo obrodilo dobrih sadov.

Vsled tega so lažje umljive izključitve,

ki so doletole, že več slovenskih fantov, ki so presegali v vsakem oziru laške istovrstnike. Uporabila se tudi tukaj dvojna mera.

Slovenski gojenci morajo prenašati poleg vsega še razna zabavljanja, zanimalovanja in omalovaževanja sebe in svojega naroda, ne le od strani italijanskih gojencev, ampak v prvi vrsti od strani raznih profesorjev in »vzgojiteljev«, ki so več ali manj poslanici od goriške kvesture ali v skladu z njim delajo, da spremane semenišče v fašistovsko kasarno.

Ti »vzgojitelji« so pravcati fašistovski komisarji, ki jih je cerkev de-veta brigata.

Najboljši in najznačilnejši predstavitev te fašistovske nove vzgoje je brezvoma upravnik Antonini, ki je letos dobil častni naslov profesorja radi svojega zaslugega delovanja za širjenje rimske kulture po rimskih zavodih in zlasti v Alojzevišču, ki mu je vodja in katero je v enem letu pritaljančil ter na vsej črti spremenil v čisto fašistično šolo. Tu se mora vršiti pouk, molitev in medsebojno občevanje v italijanščini.

Če kdo, zlasti kak pripravičar zgovori slovensko besedo, je takoj brez kave ali brez večerje.

Predjšnje slovenske učitelje, prefekte, sestre in celo hišnika je odposlal iz

## ITALIJANSKI PATRI IN NJHOVE METODE

Naše ljudi vabijo v cerkev z zvijačami

Postojna, januarja 1935 (Agis). V vipayskem Krizu so, kjer so dolga leta prebivali domači kapucini, danes sami Italijani. Ko so še bili slovenski patri, je bil Sv. Križ v gotovih dnevih v letu, kot so porcijunkule in božični prazniki, oblegan od množic vernikov, ki so prišle iz bližnjih in daljnih krajev Vipavske doline. Od kar pa so izgnali slovenske patre iz samostana, so ljudi popolnoma opustili te sive stare navade, čeravno bi danes kapucini imeli veliko več opravila ko včasih, ker so mnoge fare ostale brez dušnih pastirjev. Vodstvo samostana se dobro zaveda, da italijanski kapucini tu ne pridejo in ne bodo prišli nikoli v poštev zato je zadnje božične praznike, ali na lastno iniciativi, ali na namig cerkvenih oblasti, razdelilo po vsej Vipavski dolini letake. S temi so pozvali kapucini domačine, da se udeležijo božičnih cerkvenih svečanosti, ki bodo trajale kot običajno, od Božiča popoldne pa do dne Nedolžnih otročičev. Da bi si zagotovili obisk vernikov, so navedli v leta-

kih, da bodo cerkvena opravila kot tudi pridige in spovedovanje opravljali oo. Lazaristi iz Mirna. Znano pa je, da so o Lazaristi iz Mirne, ki so bili Slovenci, oblasti že pred božičnimi prazniki arretirane in zaprle. Za ta dogodek ve vsa Vipavska dolina. Vendar so ljudje mislili, da so jih morda že izpustili iz zaporov in so v te veri romali v Sv. Križ. Pri prvi pridigi, ki je bila napovedovana, pa je prišel na prižnico p. gvardian in je po pozdravu »Hvalen Jezus« nadaljeval »Molimo oči naš za našega kralja«. To je vernikom zadostovalo in cerkev se je takoj izpraznila. Kaj taka kega so res zmožni samo Italijani. Patri se zavedajo, da je s konfinacijo oo. Lazaristov zadan hud udarec ne samo za Gorisko, ampak tudi za vso okolico. Njihov poskus pa smatrajo naši ljudje kot dvakratno norčevanje iz arretiranih očetov Lazaristov in naših ljudi. Naš človek ni bil vajen na take zvijačnosti niti od duhovnikov, od redovnikov pa še celo ne. Na tak način samo odvračajo našega človeka od cerkve.

## VZROKI KONFINACIJE ŽUPNIKA SREČKA REJCA

Vzrok zopet podtikanje oblasti in neresnične obdolžitve

Ajdovščina, januara 1935. (Agis). Zadnje čase se širijo govorice o vzrokih konfinacije Žrečka Rejca, župnika iz Sv. Križa. Poročali smo, da je bil svetokriški župnik nenadoma poklican pred konfinacijsko komisijo v Gorico in bil konfirman na pet let. Vzroki niso bili znani. Zdaj pa se govorji, zlasti odkar sta bila nenadoma premeščena bivši podestat in učitelj Calivater postajenacelnik s Ceste, da so župnika konfirnirali na podlagi izjav neke družine.

Na neki fašistični praznik ni baje ta družina razobesila državne zastave. Domača kći, ki je bila pozvana, da razobesi takoj zastavo, je odgovorila da jo bo, toda takrat, ko bo odšel podestat iz Sv. Križa. Pri omenjeni so se nato oglasili karabineri Ustrašila se je in poslala za Balillo dar v znesku 500 lir, kar pa oblasti niso spremljali.

**SV. OTAC PAPA U OBRANU SKIH a katolici Jugoslaveni u**

Sv. Otac Papa Pio primio je u audienciju madžarskog nadrabina dra Hevešja. Dr. Heveš izložio je Papi teško stanje jevrejskih općina, koje je dobrim dijelom poslijedica antijevrejske

## MUSSOLINI NE VJERUJE, DA ĆE ITALIJA OSTATI TRAJNO U JULIJSKOJ KRAJINI

Pula, januara 1935. — Službena talijanska novinska agencija »Stefani« objavila je v čitavoj talijanski štampi vijest, da je Mussolini kupio za 200.000 lira, jedan vrlo rijetki kulturni dokument, jedan rukopis iz 14. stoljeća, koji sadrži Danteovo »Divinu Comediu« i komentar Benvenuta da Imola.

Taj je rukopis velika rijetkost, a napisan je godine 1389. Iz Izoli u Istri. Napisao ga je jedan notar podešata u Izoli. Taj je rukopis bio u Americi i došao je ponovno u Evropu posredstvom jedne rimske antikvarnice, u kojoj su ga otkrili nekoji Talijani iz Istre. Oni su posredstvom senatora Salate interverirali kod Mussolinija da nabavi taj rukopis, te da ga pokloni nekom istarskom muzeju.

Mussolini je doista taj rukopis kupio. On zna, da taj rukopis predstavlja veliku naučnu vrijednost, a kroz vijest agencije »Stefani« lansirao je i političko značenje tog dokumenta, s obzirom na talijanstvo Istre... U tom telegramu agencije »Stefani« kaže se da taj dokument predstavlja »simboličko značenje za talijanstvo Istre« i da je tega Duće svjestan.

Ali Duće ipak nije taj dokument predstavljal nikakvom istarskom muzeju ni bi-

blioteci, ma da ih ima dosta. Senator Salata i svi ostali zaprepastili su se, kad su pročitali u obavještenju agencije »Stefani«, da je Mussolini odredio, da se rukopis predstavi na pohranu Nacionalnoj Biblioteći San Marko u — Veneciji...

Istarski su Talijani upravo razočarani. I sam »Corriere Istriano« u svom broju od 10. januara kaže, da su se sviladali, da će rukopis biti predan nekom istarskoj biblioteci ili muzeju. A predan je Veneciji. »Corriere« se medutim laganje tješi, da će tako Istra biti još jače vezana za Veneciju...

Medju gradjanstvom u Puli i ostalim istarskim latinskim gradićima zavladala je ovih dana upravo zbog toga panika: svi tumače taj gest Duće kao znak, da Italija neće dugo ostati gospodar Istre, pa je zato Mussolini na sigurnije mjesto pohranio rukopis. Sad se Talijani sjećaju svega onoga, što je Italija ranije odnijela iz Istre, ako je nešto vrijedilo, i šire svakakve kombinacije. Naročito se to dovodi u vezu s najnovijim međunarodnim dogodjajima i komešanjem u Evropi. Ima medutim i Talijana, koji očekuju te promjene s nestrljivošću i veseljem.

## Rimska vlada neće da dade Puli spomenik cara Augusta

Razočaranje talijanskih krugova u Puli

Fašističko vodstvo Pule več je od nekog vremena opsjednuto fiksnom idejom, da se u Puli ima podići spomenik rimskom caru Augustu. O tome se je mnogo pisalo po novinama i več je izgledalo kao gotova činjenica to postavljane spomenika, valjda tamko negdje gdje je ranije bila carica Elizabeta. — Medutim iz Rima je došao sad nedavno odgovor, da Mussolini daje dozvolu za takav spomenik, (a i sam spomenik)

samo onim gradovima, koji dokažu, da su osnovani od Augustusa. To Pula nije očekivala i sad se osnovao neki odbor »Pro Pola«, koji muku muči, da bi dokazao da su izmedju Augustusa i Pule postojale takve veze, koje bi se mogle tumačiti kao osnivanje Pule od strane tog rimskog cara. Izmislišli su nekoje naučenjake, koji natežu historiju i izmisliju neka čudesa, samo da Pula ne ostane sasvim blamirana.

Službe ter njihova mesta napolnili z Italijani. Prej so bili v tem zavodu samo slovenski gojenci, kajti Alojzevič je slovenska ustanova, sedaj pa se jim na vse načine onemogoča vstop, kar pa je le v njihovo korist, ker sedanji »Alojzevič« gre po poti slavnega goriškega konvikta »Principe Umberto« (ki ga je vladala zaprla radi nemoralja). Ta Antonini je tip takšnega duhovnika. Imenovali bi še razne »Vitezze«, ki si ne pridevajo učiti, še manj pa delati po Kristusovih naukah, ker ti izrečno po-

vdarjajo pravice, ki jih ima vsak narod. Dejstvo, da se pregađajo ne le slovenski duhovniki ampak tudi slovenski duhovniški naračaj in da cerkev proti temu ne ukrene ničesar, je naravnost samomor, ki si ga cerkev prizadeja na Goriškem.

Tak položaj goriškega semenišča in

ostalih ustanov nikakor ne predstavlja duhovno onega, kar bi moral in kar je začrtal ustanovitelj in vodja blagopokojni nadškof Frančišek Borgia dr. Sedej.

Istarski fašistički sekretar interesuje se za bivši hrvatski konvikt u Pazinu

Pazin, januara 1935. — Prošlih dana boravio je u Pazinu fašistički federalni sekretar za Istru Bellini. On je došao u Pazin u vezi s disciplinskom istragom protiv pobunjenih fašista, o čemur je »Istra« opširno izvijestila. Povodom svog dolaska u Pazin Bellini je vizitirao zgradu hrvatskog konvikt, koja još nije završena, ma da vlađa već godinama odreduje svete (na papiru) za dovršenje te naljepše zgrade u Pazinu, koja bi imala služiti za talijanski konvikt. Bellini je, navodno obećao, da će to pitanje sada definitivno skiniti s dnevнog reda, jer on kani energetično nastupiti u Rimu, da se to sramotno pitanje jednom riješi. Siromašni istarski seljaci digli su konvikt, a bogata Italija nije u stanju da ga dovrši... Ukradeno nije blagoslovljeno!

## IDRIJSKE ČIPKE I TALIJANSTVO JULIJSKE KRAJINE

Monopol fašističkog instituta za rasprodaju čipaka — Iskoristavanje našega naroda

Trst, januara. — U posljednje vrijeme fašistička vlada posvećuje veliku pažnju proizvodnji idrijskih čipaka. To pažnju ne posvećuje iz ljubavi i brije za naš narod koji te čipke proizvadja, već je fašizam stvorio sistem za iskoristavanje radne snage naših žena i djevojaka.

U Gorici postoji »Institut za unapredjene male industrije i zanatstva« (L'Istituto per il promovimento delle piccole industrie e dell'artigianato) i tome instituto je ministarstvo dalo monopol za otkup i prodaju čipaka. Taj institut vrši prodaju i daje nadzor ženama, a cijene udara nainiže, te na tome taj institut zaraduje velike sume na račun našega svijeta.

Još davno pred rat bili su osnovani tečajevi za izradu idrijskih čipaka, a Italija je te tečajeve reorganizirala, tako da su sva ženska djeca osnovne i gradjanske škole u tim krajevima redovito polaznice tečajeva, a osim njih postoje tečajevi i za odrasle. To su takozvani tečajevi usavršavanja (perfezionamento). Koncem škol. god. postojali su ti tečajevi u ovim mjestima: Idrija 303 (20). (Prvi broj znači redovne učenice, a broj u zagradi učenice usavršavajućeg tečaja); Cerkno 65 (10); Čepovan 32 (6); Dol. Otlica 40 (5); Dol. 54 (1); Bovec 48 (2).

Fašisti prikazuju svuda te radove kao proizvode talijanskog naroda i naglašuju na osnovu tih tvorevinu talijanstvo tog kraja, jer ko bi drugi, po njihovom mišljenju, osim talijana mogao da proizvodi tako lijepo i ukusne rade. Oni u člancima i publikacijama traže jedino česko, a čak i rusko-bizantsko porijetlo tih čipaka, samo da ne moraju priznati da ih rade Slaveni Julijiske Krajine.

Ali sve to ne bi bilo toliko štetno koliko sistematsko iskoristavanje rada tih naš

## Trgovački odnosi između Jugoslavije i Italije se poboljšavaju

Raste izvoz i uvoz

Trst, januara 1935. — U talijanskoj su štampi objavljene službene talijanske statistike o trgovačkim odnosima Italije i Jugoslavije.

Premja statistici za prvi deset mjeseci 1934 to jest do konca oktobra Italija je uvezla iz Jugoslavije za 170 milijuna 395.882 lire dok je u istom razdoblju godine 1933 uvezla iz Jugoslavije za 158.568.465 lira. U isto vrijeme do konca oktobra 1934 Italija izvezla u Jugoslaviju za lira 117.517.115, dok je izvoz iz Italije u Jugoslaviju u prvi deset mjeseci 1933 iznosio samo 87.778.118 lira.

Najviše je Italija izvezla u Jugoslaviju pamućnim proizvoda i to za 63 milijuna lira, pa riječ je za 7 i pol milijuna, voća za 3 milijuna itd.

Trgovačka bilanca se popravila malo u korist Italije, jer joj je pasiva manja za 16 milijuna nego lani.

Te su konstatacije o poboljšanju talijansko-jugoslovenskih odnosa tim interesantnije, ako se uzme u obzir opće stanje talijanske vanjske trgovine.

Talijanska trgovinska bilanca u toku 1934 god. pokazuje deficit 2.433.231.471 lira. Vrijednost uvezene robe tokom 1934 god. iznosila je 7.664.140.095 lira, dok je vrijednost izvezene robe iznosila 5 milijarda 231.508.624 lira. Pasiva trgovinske bilance je u 1934 god. veća za 1 milijardu od pasive u 1933 godini, koja je iznosila 1.441.238.231 lira.

### IZVOZ DRVETA IZ JUGOSLAVIJE U ITALIJU RASTE U KOLICINI I VRJEDNOSTI.

Ovih dana objavljena je talijanska službena statistika o snabdjevanju Italije drvetom iz Austrije i Jugoslavije. Prema toj statistici, Italija je za prve tri četvrti prošle godine uvezla iz Austrije 252.000 tona drva, prema 247.000 tona u prethodnoj godini. Uvoz drva iz Jugoslavije u istom razdoblju porastao je od 250.000 na 387.000 tona. Dok se vrijednost austrijskog izvoza drva u Italiju za respektivna razdoblja smanjile od 46,6 milijuna na 39,2 milijuna lira, dotle je Jugoslavija postigla ne samo veću tonazu nego i veću vrijednost.

Istupanjem iz Internacionalnog drvenog komiteta Jugoslavija je uspjela da za prve tri četvrti prošle godine znatno poveća svoj udio u talijanskem uvozu drva. Dok je prema sporazumu koji je nudio pomenuti komitet Jugoslaviji pripadalo svega 30 posto od zajedničkog kontingenta drva, dotle je u slobodnoj utakmici Jugoslavija uspjela da transportira 46 posto Austrija, koja je ostala u Komitetu i kojoj je pripadala kveća od 43,5 posto, uspjela je da izveze svega 30 posto.

### VELIKA EMIGRIRANJA IZ PAZINSKE OPĆINE

Prošle godine emigrirala 583 lica. Pazin, januara. — Objavljena je statistika Pazinske općine za prošlu godinu. Lanjske godine se rodilo 494 djece, a umrlo je 256. U općinu se uselilo 379 lica, a iselilo se prošle godine ukupno 583 lica, od toga 263 muška i 320 ženskih, tako da je prirast pučanstva Pazinske općine iznio kroz 1934 god. samo 34 lica.

U samom mjesecu decembru iselilo je iz Pazinske općine 80 lica, a uselilo se 38 lica.

### INDUSTRIJA RIBLJIH KONSERVI U JULIJSKOJ KRAJINI PROPADA

Il Giornale d'Italia od 11. o. m. donosi članak o industriji ribljih konservi i njenom razvoju u Julijskoj Krajini. U tom članku donosi i intervju sa dr. Brunom Coceanim, predsjednikom federalne industrijalne ribarstva. Cocean je izjavio da je iza 1929 zapala u krizu industrija konserviranja ribe u Julijskoj Krajini, a sudeći po platama radnika i namještajima, kao i poslovima proizvoda može se zaključiti da ta industrija u Julijskoj Krajini konstantno pada. Uz to pada i konsum u Italiji, kao i eksport u inostranstvo.

### 10 ZAPOVJEDI ZA FAŠISTIČKE SVEUČILIŠTARCE

Organ turinske sveučilišne omladine »Vent' anni« donio je u jednom od posljednjih brojeva »deset zapovjedi za mlade fašiste«. Te zapovjedi glase:

1. Slušati Ducea,
2. Mrziti do zadnjeg daha neprijatelje Dućevo t. j. neprijatelje Domovine — itd., a 9. »zapovjedi« glas:

Voljeti više rat nego mir.

Fašističke novine hvale u superlativima tu omladinu, koja se ravna po tim zapovjedima, a naročito urednika lista »Vent' anni« Guida Pallottu. Taj će Pallotta sigurno naslijediti u Ženevi baruna Aloisija, kada je tako poslušan Duće i kada je tako mirovib.

### MUSSOLINI JE PLATIO FAŠISTU LORENZINA SA 2000 LIRA

Pula, januara. — Fašista Ničo Lorenzin iz Medulin, kojega je ubio Šišanac Popazzi, »plaćen« je sada od Dućea. Mussolini je poslao obitelji pokojnog Lorenzina 2000 lira. Medutim ni u Medulinu ni na cijeloj Puljštini nije se našao nikо, ko bi bio rekao »Bog ga pomiluj« i mnogima je odahnuo, kada su doznali, da je Lorenzina stigla davno zaslužena kazna.

## Istra ide brzim tempom u gospodarsku propast

# ŽELJEZNICA TRST-POREČ SE UKIDA

Mjesto željeznice promet će vršiti autobusi posebnog društva ministarstva saobraćaja — Propast puljskih autobusnih društava

Pula, januara 1935. — U Puli i u cijeloj zapadnoj Istri pobudila je veliku senzaciju vijest da će biti ukinuta željeznička pruga Trst-Poreč. To pitanje je tako važno i toliko je uzbudilo duhove, da je i »Corriere istriano« od 17. o. m. donio dugi članak o tome pod naslovom: »Ukidanje porečke željeznicе — Za čuvanje interesa Istre«. U tom članku se od riječi do riječi veli o tom pitanju slijedeće:

»Doznajemo da će ministarstvo saobraćaja u najkraće vrijeme ukinuti željeznicu Trst-Poreč, i da će je zamijeniti jednim sistemom autobusnog prometa, koje će se povjeriti društву »Instituto Nazionale Transporti«, koje je potpalo pod ministarstvo saobraćaja. Ta zamjena se nebi ograničila na samu željezničku liniju, već bi se protegla i na autobusni promet kojega sada vrše privatna društva, i to na ona koja vrše saobraćaj u zoni današnje željeznicе, kao i na ona koja na neki način služe produljenju željezničke linije.

Doznamo da su svim društvima, koja su do sada imala provizornu koncesiju za autobusni promet, oduzete koncesije sa datumom 1. aprila.

Ta mjera obuhvatila je slijedeće linije: Trst-Pula, Trst-Kopar, Motovun-Trst, Poreč-Pula, Poreč-Pazin, Poreč-Rovinj i Umag-Buje.

Ona društva koja imaju »definitivnu« koncesiju bila su već obavještena na im se koncesija neće produžavati kao do sada, a niko od njih, ni oni prvi ni ovi posljednji, neće dobiti nikakove otstete.

Na osnovu informacija kojima raspolazimo ministarstvo saobraćaja će novom društvu, kojemu će povjeriti autobusni promet, davati 2 milijuna lira subvencije.

Ta 2 milijuna će ministarstvo dati zato da pozovak cesta.

»Corriere« se poziva i na sentimenalne razloge i kaže da je ta željeznička pruga povezivala kompaktno talijanske krajeve Istre, i boji se da će te veze sada nestati. Ali ni ti razlozi neće sigurno biti uvaženi, jer Istra ide stalnim tempom u gospodarsku propast, pa ni napor istarskih fašista, kao ni napor prefekta Cimorona, neće uspijeti da tu propast zaustave, jer su, nažalost prilike takove da ne možemo očekivati nikakova poboljšanja.

U ovom novom pothvatu fašističke vlade izgubit će opet naš narod, jer fašistička će društva pobrati milijunske subvencije, a narod će plaćati poreze za

to biti još jedan udarac opustošujućem siromaštu u ekonomskim mogućnostima Pule.

»Corriere« se poziva i na sentimen-

talne razloge i kaže da je ta željeznička pruga povezivala kompaktno talijanske krajeve Istre, i boji se da će te veze sada nestati. Ali ni ti razlozi neće sigurno biti uvaženi, jer Istra ide stalnim tempom u gospodarsku propast, pa ni napor istarskih fašista, kao ni napor prefekta Cimorona, neće uspijeti da tu propast zaustave, jer su, nažalost prilike takove da ne možemo očekivati nikakova poboljšanja.

U ovom novom pothvatu fašističke vlade izgubit će opet naš narod, jer fašistička će društva pobrati milijunske subvencije, a narod će plaćati poreze za

to biti još jedan udarac opustošujućem siromaštu u ekonomskim mogućnostima Pule.

»Corriere« se poziva i na sentimen-

talne razloge i kaže da je ta željeznička pruga povezivala kompaktno talijanske krajeve Istre, i boji se da će te veze sada nestati. Ali ni ti razlozi neće sigurno biti uvaženi, jer Istra ide stalnim tempom u gospodarsku propast, pa ni napor istarskih fašista, kao ni napor prefekta Cimorona, neće uspijeti da tu propast zaustave, jer su, nažalost prilike takove da ne možemo očekivati nikakova poboljšanja.

U ovom novom pothvatu fašističke vlade izgubit će opet naš narod, jer fašistička će društva pobrati milijunske subvencije, a narod će plaćati poreze za

to biti još jedan udarac opustošujućem siromaštu u ekonomskim mogućnostima Pule.

»Corriere« se poziva i na sentimen-

talne razloge i kaže da je ta željeznička pruga povezivala kompaktno talijanske krajeve Istre, i boji se da će te veze sada nestati. Ali ni ti razlozi neće sigurno biti uvaženi, jer Istra ide stalnim tempom u gospodarsku propast, pa ni napor istarskih fašista, kao ni napor prefekta Cimorona, neće uspijeti da tu propast zaustave, jer su, nažalost prilike takove da ne možemo očekivati nikakova poboljšanja.

U ovom novom pothvatu fašističke vlade izgubit će opet naš narod, jer fašistička će društva pobrati milijunske subvencije, a narod će plaćati poreze za

to biti još jedan udarac opustošujućem siromaštu u ekonomskim mogućnostima Pule.

»Corriere« se poziva i na sentimen-

talne razloge i kaže da je ta željeznička pruga povezivala kompaktno talijanske krajeve Istre, i boji se da će te veze sada nestati. Ali ni ti razlozi neće sigurno biti uvaženi, jer Istra ide stalnim tempom u gospodarsku propast, pa ni napor istarskih fašista, kao ni napor prefekta Cimorona, neće uspijeti da tu propast zaustave, jer su, nažalost prilike takove da ne možemo očekivati nikakova poboljšanja.

U ovom novom pothvatu fašističke vlade izgubit će opet naš narod, jer fašistička će društva pobrati milijunske subvencije, a narod će plaćati poreze za

to biti još jedan udarac opustošujućem siromaštu u ekonomskim mogućnostima Pule.

»Corriere« se poziva i na sentimen-

talne razloge i kaže da je ta željeznička pruga povezivala kompaktno talijanske krajeve Istre, i boji se da će te veze sada nestati. Ali ni ti razlozi neće sigurno biti uvaženi, jer Istra ide stalnim tempom u gospodarsku propast, pa ni napor istarskih fašista, kao ni napor prefekta Cimorona, neće uspijeti da tu propast zaustave, jer su, nažalost prilike takove da ne možemo očekivati nikakova poboljšanja.

U ovom novom pothvatu fašističke vlade izgubit će opet naš narod, jer fašistička će društva pobrati milijunske subvencije, a narod će plaćati poreze za

to biti još jedan udarac opustošujućem siromaštu u ekonomskim mogućnostima Pule.

»Corriere« se poziva i na sentimen-

talne razloge i kaže da je ta željeznička pruga povezivala kompaktno talijanske krajeve Istre, i boji se da će te veze sada nestati. Ali ni ti razlozi neće sigurno biti uvaženi, jer Istra ide stalnim tempom u gospodarsku propast, pa ni napor istarskih fašista, kao ni napor prefekta Cimorona, neće uspijeti da tu propast zaustave, jer su, nažalost prilike takove da ne možemo očekivati nikakova poboljšanja.

U ovom novom pothvatu fašističke vlade izgubit će opet naš narod, jer fašistička će društva pobrati milijunske subvencije, a narod će plaćati poreze za

to biti još jedan udarac opustošujućem siromaštu u ekonomskim mogućnostima Pule.

»Corriere« se poziva i na sentimen-

talne razloge i kaže da je ta željeznička pruga povezivala kompaktno talijanske krajeve Istre, i boji se da će te veze sada nestati. Ali ni ti razlozi neće sigurno biti uvaženi, jer Istra ide stalnim tempom u gospodarsku propast, pa ni napor istarskih fašista, kao ni napor prefekta Cimorona, neće uspijeti da tu propast zaustave, jer su, nažalost prilike takove da ne možemo očekivati nikakova poboljšanja.

U ovom novom pothvatu fašističke vlade izgubit će opet naš narod, jer fašistička će društva pobrati milijunske subvencije, a narod će plaćati poreze za

to biti još jedan udarac opustošujućem siromaštu u ekonomskim mogućnostima Pule.

»Corriere« se poziva i na sentimen-

talne razloge i kaže da je ta željeznička pruga povezivala kompaktno talijanske krajeve Istre, i boji se da će te veze sada nestati. Ali ni ti razlozi neće sigurno biti uvaženi, jer Istra ide stalnim tempom u gospodarsku propast, pa ni napor istarskih fašista, kao ni napor prefekta Cimorona, neće uspijeti da tu propast zaustave, jer su, nažalost prilike takove da ne možemo očekivati nikakova poboljšanja.

U ovom novom pothvatu fašističke vlade izgubit će opet naš narod, jer fašistička će društva pobrati milijunske subvencije, a narod će plaćati poreze za

to biti još jedan udarac opustošujućem siromaštu u ekonomskim mogućnostima Pule.

»Corriere« se poziva i na sentimen-

talne razloge i kaže da je ta željeznička pruga povezivala kompaktno talijanske krajeve Istre, i boji se da će te veze sada nestati. Ali ni ti razlozi neće sigurno biti uvaženi, jer Istra ide stalnim tempom u gospodarsku propast, pa ni napor istarskih fašista, kao ni napor prefekta Cimorona, neće uspijeti da tu propast zaustave, jer su, nažalost prilike takove da ne možemo očekivati nikakova poboljšanja.

U ovom novom pothvatu fašističke vlade izgubit će opet naš narod, jer fašistička će društva pobrati milijunske subvencije, a narod će plaćati poreze za

to biti još jedan udarac opustošujućem siromaštu u ekonomskim mogućnostima Pule.

»Corriere« se poziva i na sentimen-

talne razloge i kaže da je ta željeznička pruga povezivala kompaktno talijanske krajeve Istre, i boji se da će te veze sada nestati.

## FAŠISTI DEMONSTRIRAJO PROTI FAŠIZMU

Protifašistične demonstracije — fašistov v Zagradu

Gorica, 18. januarja 1935. (Agis). — Do pomembnih demonstracij, ki so jih priredili in se jih tudi udeležili fašisti sami proti režimu, je prišlo pred dvema tednoma v Gradišču in Zagradu. Zaradi neznanega vzroka so zapri neko tovarno in je pri tem prišlo večje število delavcev ob zaslužek. Zaradi tega je prišlo do velikih demonstracij, katerih so se udeležili, kar je zelo zanimivo, pred vsemi člani fašističnih mlađinskih organizacij, avanguardisti, itd. Ker so se fašistični predstojniki bali kaznovati svoje člane, so zato demonstrante poklicali v fašo, kjer jim je tajnik ukazal, da morajo vrniti uniforme. Poleg tega so se trudili, da bi kolikor mogoče prikrali vso zadavo pred javnostjo.

## FAŠISTOVSKI MLEKARSKI TEČAJ V TOLMINU

Tolmin, 20. januarja 1935. (Agis). — Pred kratkim so otvorili v Tolminu tečaj za okoliške mlekarje. Otvoritvi so prisostvovali zastopniki vseh oblasti; slavnostnim otvoritvenim govorom sta sledili dve strokovni predavanji v italijsčini. Kot zgleda, polagajo danes fašistične oblasti na to gospodarsko panogo, ki je bila svojčas pri nas zelo razvita in podlaga tolminškega gospodarstva veliko pažnjo. Vend然 pa s tem ne bodo več mnogo pomagali, saj je moral kmet skoro polovico svoje živine prodati, da krije davke in je v edini nevarnosti, da bo tudi zadajo glavo moral žrtvovati v ta namen. Imeli smo številne mlekarske zadruge, ki so jih vodili sami naši ljudje, pa so nam jih s svojimi metodami popolnoma uničili. S tečaji in z besedami danes ne bodo opravili ničesar več.

## TALIJANSKI LINGVISTIČKI ATLAS

Matteo Bartoli, profesor sveučilišta u Torinu, rodom iz Labina, izdaje »L' Atlante linguistico italiano«. Taj rad subvencija Ministerstvo prosvete, društvo »Tre Venezie« i drugi. Bartoli je poznati prelatni i redentista, a i danas se aktivno bavi »redentističkom propagandom za Dalmaciju, pa će sigurno i to njegovo poslednje djelo, iako je strogo naučno, nositi tragove Bartolijevih redentističkih ideologije.

## PRESIJA NA RODITELJE DA UPIŠU NOVORODJENČAD U STRANKU

Trst, januara. — Pokrajinski komitet »Opera Balilla« pozivlje u zadnje vreme preko štampe i posebnim pozivima roditelje male deice da upišu u fašističku organizaciju i tek novorodjeniu diecu. To novorodjenčad postaje, kada dobije iskaznicu »prebalilla« i »prepiccole italiane«. Ti »prebalille« nemaju dužnost da vrše nikakove večje ni ne sudjeluju u paradama ni javnim nastupima. Jedina dužnost njihovih roditelja je da plate iskaznicu i članarinu i da povijaju i doje te mlade fašiste.

## ZARADI ŠESTNAJSTIH INOZEMSKIH CIGARET

Pred okrajnim sodiščem v Trstu je bil oproščen zaradi pomanjkanja dokazov neki Luigi Allegretti, katerega so prijeti finančni stražniki, ko si je hotel prizgati cigareto. Presenečen nad »kontravenciom«, ki so mu ga napovedali stražniki, je povedal, da je cigarete katere so cariniki videli, kupil na nekem parniku. Toda to ni nič pomagalo in stražniki so mu zaplenili vseh 16 cigaret, ki jih je še imel ter je moral tako cediti sline še za tisto cigareto, ki mu je bila vzeta iz ust. Sodišče ni smatralo potrebno da bi reveža zaradi 16 inozemskih cigaret odsodilo na »ričet« in ga je zato oprostilo. — (Agis).

## KOMEDIJA V DRUŽINI: FAŠISTI MED SEBOJ

Tržaški humoristični list je objavil karikatu profesarja glasbe, ki se bori za italijsko muziko v Trstu — »Nacionalni Trst« pa se zgraže... nad obema.

Dogodbica je ponučna in zanimiva in vredna, da jo objavimo.

Tržačan je svet zase. Ponaša se s svojo tradicijo in svojim lokalnim patriotizmom in se ne da kar tako ugnati, tudi od fašizma ne. Tudi »odrešenje« ga ni prav nič spremenilo in kadar le more pokaže še zmerom rad svojo pravo barvo. Tržačan je slej ko prej Tržačan — »triččine« — in zanj so Italijani iz Italije samo »italiani«, kakov jim pravi tudi v svojem dialekту.

Eden takih »italianov« v Trstu je tudi gospod Federico Bugamelli, direktor tržaškega Konservatorija. Doma je iz Bolonje, a je že 15 let v Trstu. Vendar vidi v njemu vsak Tržačan še zmeron »italiana« in bi ubogemu profesorju najbrž tudi stol let bivanja v Trstu ne pomagalo, da bi ga štekl med izbrane čistokrvene »triččine«. Tačka je pač s tržaškim lokalnim patriotizmom in gorie mu, kdor tega ne upošteva.

Pa je imel gospod Bugamelli, ki je sicer odličen muzikus in sploh učena glava, nesrečno roko in je šel — v Rim potožit nesrečne prilike, ki vladajo v Trstu na glasbenem polju, da bi tako lažje izprosil

## ITALIJA SE BOJI NJEMAČKIH ASPIRACIJA NA JUŽNI TIROL

Poslje saarskog plebiscita »Giornale d'Italia« napisao je u jednom uvodniku, da će sada Njemačka navaljivati na Južni Tirol, pa upozorava na tu opasnost. Rimski list citira neke njemačke liste, koji več pišu o oslobodjanju Tirola... \*

Rimski list »Popolo d'Italia« oborio se ovih dana veoma žestoko na njemačkog pjesnika Friedricha Georga Jungera. Taj je naime izdao zbirku pjesama u kojoj Rimu prijeti smrću i propašću.

»Jao tebi Rime, pjeva Junger, doći će dan kada ćeš biti pokopan u svojem prahu. Teutonski orao pljuvat će na te-

be vatru. Tvoje stare palače gorjet će u noći kao baklje. Vatikan i Kvirlinal sršiće se. Njihovi stupovi i lukovi, znamenki antiknog triumfa, strovalit će se pod zadimljjenim ruševinama.«

Rimski list između ostalog kaže: Prije nego što teutonski orao donese vatru nad Rim, još će mnogo vode proteći ispod mostova Spreve... U svakom slučaju prije nego što teutonski orao dodje u Rim, u Rim novih liktorskih svežnjeva, on će se temeljito podrezati krlia... Te pjesmice treba ipak uzeti ozbiljno, jer oni dokazuju kakova potmetnja vlada dušom njihovi naroda...«

## UKINUT NJEMAČKI PRIVATNI TEČAJ U JUŽNOM TIROLU

O privatnim tečajevima njemačkog jezika u Južnom Tirolu, bilo je već govorilo. Te je tečajevi talijanska vlada dozvolila u maiju prošle godine. Uvjeti pod kojima se dozvoljava otvaranje tečajeva takvi su da je teško doći do dozvole. Medju ostalim traži se na pr. od učitelja, osim pedagoške sreće i potpuno vladanje talijanskim jezikom, kao i to da je politički pouzdana osoba. Pored svega toga, podnešeno je

više molba, od koih je dosad povoljno riješeno 15. Poduka njemačkog jezika mora se vršiti u tim privatnim tečajevima na talijanskom jeziku, što pokazuje slučajne gospodice, imenom Fink, iz Bozena, kojoj je oduzeta dozvola da drži tečaj. Ona naime nije htela da podučava u talijanskom jeziku, pa su joj vlasti zabranile tečaj, koji su joj malo prije bili dozvolili.

## ITALIJANSKI KARABINIERI V JUŽNEM TIROLU SE MORAO ODSLEJ NAUČITI NEMŠKO

Nemški list »Münchener Neueste Nachrichten« poročajo iz Innsbrucka, da je italijsko notranje ministarstvo razposlalo na vse žandarmerijske postave v nekdanjem južnem Tirolu obširen dopis, v katerem nalaga orožnikom (Carabinieri), da naj se nemudoma priučijo nemškemu jeziku, da bodo mogli s prebivalstvom, ki govori nemčino, kot materini jezik, občevati. Razpis zahteva, da se mora to zgoditi v najkrajšem času in bo zahteval od orožniških pred-

stojnikov točna poročila o izvedbi tega predpisa kakor tudi podrobno poročilo o znanju nemščine orožniškega osebja.

Sicer je treba še počakati, da bomo videli, kako bodo to naredno osrednje vlade na licu mesta dejansko izvedli, vendar pa je že dejstvo, da je bila narredba izdana, dokaz, da dozaj ni bilo mogoče uvesti italijsčine kod občevalnih jezik v nemškem južnem Tirolu.

## POTALIJANČIVANJE NJEMAČKIH PREZIMENA U JUŽNOM TIROLU

Italijanizacija prezimena, dielo toliko nepravedno, toliko i nekulturno, vrši se i u Južnem Tirolu. Medutim, kako izgleda, ne provodi se još generalno i obvezatno, nego — za sada — pojedinačno, više kao slučajno, ali opet uz presjed općinskih vlasti osobito na obitelji, koje uživaju ili traže kakvu potporu. Po tome se najjasnije može videti, kako akcija za promjenu njemačkih prezimena slabno napreduje te nailazi kod stanovništva na otpor, koji je, uostalom, razumljiv i opravdan.

Potalijančevanju njemačkih prezimena upravlja najviše pokrajinske vlasti. Tako je, nedavno, prefekt u Bozenu dao povjerljive upute općinskim načelnicima, kako da dijelu na stanovništvo. A kako vak oni postupaju, evo jedan primer:

U selu Tirol živi neka Elise Larch, majka dvoje diece, koja dobiva potporu u iz-

nosu od 40 lira. Kad je na staru godinu došla u općinski ured da traži potporu, koju su joj inače prije uvilek na vrijeme slali kuči, rekao joj je podesta Canziani, da će dalje dobivati potporu samo u slučaju, ako promijeni prezime Larch u Larice. Stoviše, tada će joj iznos još i povišiti, a u protivnom pak slučaju izgubiti će i onih 40 lira. To isto zahtjeva je podesta i od drugih.

Prema talijanskim prikazima potalijančevanje prezimena navodno dobro napreduje i ljudi »spontano« traže, da im se promijeni prezime. Vieročatno je ipak ono što piše o tome »Der Südtiroler«, da se Nijemci južnog Tirola protive italijsanizaciji i tek tu i tamo, i to oni koji su ovisni, u malemom broju, po par u mjestu, mijenjaju svoja njemačka prezimena.

## ETAPE ITALIJANSKEGA IMPERIJALIZMA

### Uvodba italijsčine na srednje šole v Avstriji

Na Dunaju se nahaja že delj časa senator Salata, ki ima analog od italijske vlade, da se z Avstrijo pogaja za »kulturno pogodbo« med Italijo in Avstrijo.

Kot prvi uspeh te pogodbe je treba omeniti ustanovitev posebnega italijskega kulturnega zavoda na Dunaju. Kulturni institut bo tudi tehnično središče za vso italijsko propagando v Avstriji. Tudi politična propaganda se bo vedno lahko uspešno in prijetno skrila pod streho kulturnega instituta.

Druga pridobitev v italijskem smislu bo uvedba italijsčine na srednjih šolah. Senator Salata se je trudil, da bi italijsčina, sploh nadomestila kakšen drugi, dozaj vpeljani moderni jezik, z drugimi besedami franco-

čino, ki naj bi popolnoma izpadla, toda zdi se, da tako dalekosežna zahteva Italije vendar le ne bo prodrla. Toda dosegel je že toliko, da bodo imeli srednjošolci odslej možnost, da sami prosto voljno izberejo, če se bodo učili italijsčine ali francočtine; in takoj ob vpusu v prvi razred srednje šole, tako da bo vsaka sprememba pozneje zvezana s težavami.

Ravno tako bo italijsčina vpeljana kot obvezen predmet tudi v avstrijske trgovske šole in pri diplomskih ispitih bo znanje italijsčine potrebno. — Senator Salata bi rad dosegel, da bi bilo znanje italijsčine tudi obvezno za gotova mesta v državni trgovinski službi ter predvsem za vstop v diplomatsko službo.

vsaj nekaj podpore. Gospod Bugamelli je namreč tajnik tržaškega sindikata glasbenikov in je v teji svoji funkciji smatral za svojo dolžnost, da na najvišemu mestu — na zborovanju Nacionalnega sveta sindikata glasbenikov, ki se je vršilo v Rimu 15. decembra 1934 — očrn Trst v nacionalnem pogledu... Da bi iztisnil čim večjo podporo za tržaške glasbenike, si je mož v sveti vneni gotovo marsikaj izmisli. Tarnal je, da je Trst na meji in preveč podvržen »zahrbtnim in nevarnim vplivom od zunaj« tudi v glasbenem pogledu. Trst da ni še čisto italijski in da za »italijanske viže« še nima pravega smisla. Rim naj to upošteva in naj »čistokrvnim italijskim umetnikom v Trstu« priskoči na pomoč, če hoče, da bo tudi Trst imel — italijski glasbeni okus. In sploh je mož v dobril veri zelo potrudil.

Revež, da bi tega nikdar ne bil storil! Komaj so »čistokrvni triještini« zvedeli za to blatenje »patriotičnega« Trsta v Rimu, že so napilihili vsa svoja trobila in »uzaljnosti« ni bilo ne konca ne kraja. Izposodili so si za to priliko tržaški humoristični list »Marameo«, ki je izhajal še pod ranjko Avstrijo in je glasnik tržaške »tradicije«, pa so v njem udarili po »italianu«, ki si upa nacionalno blatinje Trst, ki da je vendar svoj patriotizem znal pokazati že tedaj, ko gosp. Bugamelli je še ni bilo v Trstu, in je Trst — vse ob pravem času in na pravem mestu — zastavo nacionalnega navdušenja sploh vedno visoko dvigal...

A glej ga spaka! Da bi zdaj »Marameo« tega nikdar ne bil storil! Globoko užaljeno v svojem »patriotizmu« se je namreč dvignila proti tržaškemu humorističnemu listu — Zveza tržaških profesionalistov in umetnikov, ki se v tržaškem »Piccolu« z dne 12 tm. zgraža nad takim »zahrbtnim klevetanjem« tako odličnega nacionalnega delavca kakor je g. Bugamelli, katerega da sta vodila v Rim samo »čistokrvni patriotski« in zaskrblieno nad »nacionalno usodo Trsta in njegove pokrajine, ki je obmejna pokrajina in zato bolj izpostavljena zahrtni infiltraciji tujih — ali vsaj ne latinskih teženj.«

A to še ni vse. Čistokrvni židovski »Piccolo« tega »zlobnega podsticanja nekaterih zapoznecov« tudi ni mogel prebaviti in je še istega dne — pod karakterističnim naslovom »Neubranost« — avtoritativno posegel v spor in... ubranu začul gospodom okrog »Maramea« in vsem »čistokrvnim triještini« te-le zbrane cvetke svoje bujne žurnalisticne, nacionalno-patriotično-fašistične terminologije v obraz: »Smešno in zlobno je posluževati se stare zvilačice in podtakniti plemenitemu človeku, ki dela v dobril veri, da je slabogovoril o Trstu. Čas je, da pribijemo, da je staro zastrupljeno vprašanje »trještina« in »netriještina« že zdavnina zaključeno. In če bi še ne bilo končano, potem moramo odločno izjaviti, da ga bomo končali mi, pa naj bo to prav ali ne nekaterim zapoznecem.«

## Hitlerovci optužuju Italiju zbog marsejskog atentata

»Novosti« su donijele prevod jednog le-taka, što su ga hitlerovci raširili po čitavoj Austriji. U njemu je rečeno medju ostalim i ovo:

»Mi smo već označili, čiji je to interes, da se terorističke mjere provode. Ipak nika-kada ne bi došlo do tih dogadjaja, da se nije pri talijanskom poslanstvu u Beču naložio dr. Eugenio Moreale kao ataše za stampu. On je postao faktični despota Austrije. Pomoću novčane subvencije, koju je davao Heimwehr, preko kneza Starhemberga, niemu odanog, želio je u Srednjem Evro-pu da upostavi stare granice rimskog imperija.

Taj čovjek je pronašao austrijsku ne-

zavisnost, koja se u tome sastoji, da neograničeno vlasti. On je austrijsku nezavisnost podigao na princip fašističke politike i time osigurao rimskoj politici prolaznu vlast u Alpama. On je, ukratko rečeno, zao duh njemačkog naroda u Austriji. Ali on je sponjom imperialističkom politikom prouzroko-vao neizmjeran bol jugoslovenskog narodu. Smrt jugoslovenskog kralja, kao i smrt francuskog ministra inostranih poslova Barthouha nosi on na svojoj savjeti. Po zaključenju jednog ugovora hrvatskih emigranata s Italijom, koji je težio da podupre talijanske ciljeve (raskomadanje Jugoslavije i aneksiju Dalmacije), preuzeo je Moreale da ih savjetom i dijelom potpomaže. Kao i sa Heimwehrima, služio se on u tome i poznatom bankarskom kućom Topolanatski. On je u najmanju ruku znao za svu terorističku dijelu protiv Jugoslavije, i u njenom je prisustvu u Beču stvoren plan da se ugrozi promet stranaca u vlakovima. On je tada taj plan odobrio i potpomagao. On je tako-djel stalni član redakcijskih razgovora u emigrantskim krugovima u Beču, čije je on lažne vijesti o Jugoslaviji, kao ataše za stampu, dalje razašljao.

Dok je Perćec u Beču organizovao borbu protiv Jugoslavije, Pavelić je radio u Italiji. Njegov gl

## NAŠA KULTURNA KRONIKA

Kolac s evijetom

Tanak kako kolac i crlen kako roža  
Je bija Joža Rožak,  
veli u nekim svojim stihovima Mate Balota. A ja sam Josipa Rožu veoma dobro znao, jer smo davno, u pazinskoj hrvatskoj gimnaziji, skupa radili. I bila je baš onakav: dug, suh i uspravan, a lica — osobito pak nosa — gotovo u vijek crvana. Pošten i bistar čovjek. S prasnom sa ceste svoga rodnog sela na cipelama, s latinskom gramatikom pod pažuhom, s uskljkom amice! U ustima i s posmjehom u očima pod krupnim profesorskim naočarima. Da, čvorugast seinjački kolac, ali sa evijetom na vrhu. U tome se liku prvi put pokaza, takav i nestade ispred mojih očiju. I minuše mnoge godine zaboravi. A sada, eto, najedanput, u tim čakavskim stihovima...

Sitnica je to koja za druge malo znači; ja i po njoj vidim koliko je ne samo jednostavno izraženih no i točno opaženih detalja u mnogim stihovima Balotinim. Iznenadi me gornjim riječima kao što me i dirnu dvostihom baćenim, kao uzdah preko kobne medje: »Pozdravi mi sve kantune i kamenje od gromače I zazibaj svaku zipku di kakovo dite plaće«.

Vladimir Nazor  
(»Književni Horizont« br. 1, 1934).

DRUGA KNJIGA »IZABRANIH SPISA«  
IVA ŠORLIJA

U Ljubljani je izšla u nakladi tiska-re Merkur druga knjiga »Izabranih spisa« od našega noveliste Iva Šorlija. Imaju ičiši još četiri knjige u redakciji samega pisca.

VLADIMIR BARTOL U SRPSKOM  
KNJIŽEVNOM GLASNIKU

Tone Potokar je preveo i objavio u Srpskom »Književnom Glasniku« od 16. o. m. »Kantatu o zagonetnom uzlju« od našega pisca Vladimira Bartola. Ujedno je u toj reviji izložao i kraći referat o Bartolu kao piscu.

NEMSKA VOJNA KNJIGA O KRASU IN  
BITKAH OB SOCI

Za Božič je izšla v založbi A. Pusteta Salzburg—Leipzig knjiga Kornelija Abela »Karst. Ein Buch von Isonzo«. Pisec, bivši avstro-ogrski častnik — opisuje v širokem okviru kraške pokrajine vojne dogodke na tem ozemlju in pripovedno, a s tendenčnim poudarkom prikazuje razmere v nekdanji cesarski vojski.

NOVA DRAMA RUDOLFA GOLOUHA U  
MARIBORSKOM TEATRU

Mariborsko gledališče je prikazalo novu dramu našega poznatog književnika i podnačelnika Maribora Rudolfa Golouha pod naslovom »Od zore do mraka«.

DRAMSKA PRIREDITEV LJUBLJAN-  
SKE »SOČE«

Društvo »Soča« Ljubljana bo imelo prvo svojo dramatsko prireditev na Svečinico v dvorani Delavske zbornice, Miklošičeva cesta. Igrala se bo znana in zelo duhovita veseloigra ameriškega pisatelja Connorsa v 3 dejanjih »Roksi«, ki jo je prevedel član drame Ivan Cesar. Ta ljubka veseloigra je imela že na poklicnih održih zelo lepe uspehe in tudi nekateri amaterski održi so jo igrali po večkrat pri razprodanih dvoranah. Iz prijaznosti sodelujejo člani Trnovskega odra, ki so brez dvoma poleg šentja-kobčanov med najbolj agilnimi diletanti v Ljubljani. Sočani so prepričani, da bo tudi to pot predstava na višku in že danes opozarjajo člane in prijatelje na to pomembno prireditev.

## NAŠI KOMPONISTI

Izložao je novi broj (god. X br. 6) muzičke revije »Zbor«, koju ureduje naš Zorko Prelovec. Od Prelovec je štampana kompozicija »Slovo pod okencem« za muški zbor, a od istarskog kompozitora J. M. Brnobića »Jadna draža«.

Brnobićeva kompozicija »Na poljani« jejevala se na dobrotvornoj priredbi »Društva za varstvo deklet« u Ljubljani prošle nedelje.

Ciril Pregelj je izdao ponovno zbirku mladinskih zborov, u kojoj je i kompozicija pod naslovom »Neosvobojeni braťje«.

JAVORNIKOVA NOVELA O JULIJSKOJ  
KRAJINI

Mladi slovenski književnik Mirko Javornik izdao je u Krekovoj knjižnici knjigu »Srečanje s nepoznanimi«, zbirku putopisa. U toj je knjizi jedna nova, koja se dogadja u današnjem vremenu u Goričkoj. Zove se »Kokain«.

## FELJTON O VITEZIĆU U »OBZORU«

U zagrebačkom »Obzoru« od 22. o. m. izložao je opširan feljton povodom tridesetgodišnjice smrti istarskog političara i prvog narodnog zastupnika Istre dra Dinka Vitežića. Napisal ga je g. Matko Rojnić i predstavlja zaokružen i temeljiti prikaz Vitežićeve ličnosti.

»MARIBORSKI VEĆERNIK« O CRKVE-  
NOJ POLITICI U JULIJSKOJ KRAJINI

U »Mariborskem Večerniku« od 9. i 10. o. m. izložao je članak pod naslovom »Cerkvena politika v Julijski Krajini«, koji je napisao dr. Branko Vrčon. Članak je dokumentovan i uvjerljiv.

## KRITIKA O NAŠEM KALENDARU

JEDNODUŠNO PRIZNANJE VRIJEDNOSTI NAŠE  
PUBLIKACIJE

Zagrebački dnevnik »Obzor« od 21 decembra posvetio je čitav svoj feljton na jednoj stranici prikazu našeg »Jadranskog kalendarâ. Taj prikaz počinje ovako:

»Medju kalendarima koji su se pojavili na knjižarskom tržištu za iduću godinu, posebno mjesto zauzima »Jadranski kalendar«. Konzorcij Istrana, koji izdaje emigrantski tjednik »Istra«, izdao je i ovaj kalendar, za koji valja naglasiti, da nije namijenjen samo Istranima — njima doduše u prvom redu, jer će im donekle zamijeniti popularnu knjigu koju se nekada moglo izdavati i u Istri —

NEGO JE U CIJELOSTI TAKAV, DA S PRAVOM PRETENDIRA NA INTERES I MNOGO SIREG KRUGA NEGO STO SU RASTRKANI  
OGRANCI ISTRANA U JUGOSLAVIJI

Ubrojivi medju njih, kako se u posljednje vrijeme ponekad uobičajilo radi jednostavnosti, uz Hrvate, također i Slovence iz Trsta, Goričke i dijela bivše Kranjske, danas pod Italijom. Urednik kalendarâ Tone Peruško okupio je na suradnju velik broj imena, najviše dakako istarskih. Po tome, a još više po cjelokupnom svom sadržaju kalendar je prava istarska publikacija u kojoj su obradjena najraznolikija pitanja u vezi sa prilikama pogotovo najnovijim ovog naseg kraja.

## BILO POSREDNO ILI NEPOSREDNO — U SVAKOM SE PRILOGU ODRAZUJE ISTARSKA STVARNOST:

u stručnim prikazima, u kulturnim člancima, povjesnim i političkim razmatračnjima jednako kao i u beletrističkim prilozima: pjesmi i noveli. Na taj je način kalendar, opsežan (na preko 200 stranica) i raznolik sadržajem svojih priloga (kojih imade preko 70) u stvari ipak jedinstvena i cijelovita publikacija. Vanjska je oprema kalendarâ također na visini; gotovo je svaki prilog ilustriran crtežima, portretima ili karikaturama u skladu sa sadržajem (ilustracije kao i naslovna strana potječu od slikara I. Režeka) — pa to daje kalendaru obilježe neke, gotovo bi rekli, kćerenosti.

Iza toga citira pisac čitav sadržaj i o svakom napisu kaže po nešto, osvrćuci se s naročitim interesom na nekoje, koji su od općeg interesa. Citav je prikaz napisan trijezno i objektivno i ta je kritika stvarna i pozitivna u svemu.

Beogradска revija »Narodna Odbrana« piše medju ostalim:

»Jadranski kalendar« tako se zove kalendar jugoslovenskih emigranata Julske Krajine. Kalendarski deo ima svega šest strana, a ostalo — 200 strana veće osmine — daje jedan almanah od jače književne vrednosti. Tu ima 67 raznolikih sastavaka: pesama i patriotskih reminiscencija, priča, crtica, članaka etnografskih, istorijskih, ekonomskih i književno-istorijskih. Sav taj bogati materijal odnosi se najviše na prošli i sadašnji život jugoslovenskog naroda u Julskoj Krajini. Citira zatim nekoje važnije članke, pa zaključuje:

## ODO JE, PO SVEMU, DOBRO SREĐEN ALMANAH KOJI OSVAJA DOBRIM IZBOROM MATERIJALA I IDEJAMA KOJE KROZ NJEGA PROVEJAVAJU.

Toplo preporučujemo ovu knjigu svakome ko želi da dublje zagleda u naš narodni život. \*

»Ljudska Pravica«, Dol. Lendava, št. 7; 28. decembra piše:

»Prejeli smo v oceno: »Jadranski kalendar« za leto 1935. Urednik Tone Peruško. Vsebuje okoli 50 prispevkov v srbohrvaščini in 30 v slovenščini. Zadnjih pač sorazmerno premale. Prinaša članke, pesmi, leposlovne prispevke ter razprave i. t. d. najrazličnejših slovenskih in hrvaških emigrantov in tudi nekaterih inozemskih piscev. Koledar prinaša mnogo gradiva o trpljenju našega in hrvaškega naroda pod italijanskim fašističnim larmom. Kdor si še ni na jasnom, kaj znači fašizem in kaj prima, mu nudi koledar dovolj prilike, da spozna njegovo nečloveško delo nad delom slovenske narodne skupnosti, nad slovenskim priprostim ljudstvom v Italiji. Krasila je tudi veliko ilustracij, ki naporno prikazujejo fašistički sistem v italijanskih ječah in barbarske metode fašizma. Koledar obsegajo 240 strani velikega formata in stane

10 Din. Žepni koledar »Soča« je poleg koledarskega dela razdeljen na tri dele pod naslovom: Julijska Krajina, Emigracija, Narodne manjštine. Tudi ta vsebuje precej slik, grafikonov itd. Cena 8 Din. Oba koledarja se dobija pri upravah tedenika »Istra« v Zagrebu, Masarykova 28. II. ali v Ljubljani, Erjavčeva ulica 4a (dvorišče). \*

Kalendar je nola srpsko-hrvatski, a nola slovenski.

Stoji samo 10. dinara bez poštarine. a sa poštarinom 11.50 dinara. Ko naruči ujedno i naš džepni kalendar »Soča«, dobiva oba kalendra franko. t. i. mi plačamo tada poštarinu. Oba kalendra stote 18 dinara. U tih je 18 dinara uračunata tada poštarina za oba kalendra. te prema tome dalemo oba kalendra za samih 15. dinara. ter nas košta poštarina i pakovanje 3. dinara za oba kalendra.

## „NAŠI POGLEDI NA SODOBNE MANJŠINSKE PROBLEME“

Predavanje dra Vrčona v Soči-Matici

V soboto dne 19. t. m. je predaval v »Soči-matici« dr. Branko Vrčon o vprašanju »Naši pogledi na sodobne manjšinske probleme«. Večer je otvoril s kratkimi uvodnimi besedami in pozdravom g. Urbančič ter nato podal besedo predavatelju, ki je znan našim čitateljem že iz številnih člankov v listu. Že v uvodu je opozoril na težave, ki zadejejo človeka pri obravnavanju tega vprašanja, posebno še če je sam direktno prizadet. Primeri se mu pri tem lahko, da ga snov sama zapelje v kričavo demagoštvu na eni strani, ali v sentimentalnost na drugi ter končno v preveliko in preabstraktno teoretizira-

nje. Dotaknil se je v nadaljnem vseh mednarodnih dogodkov, ki so se in se neposredno dotikajo tudi nas in podal sintetično mednarodni značaj sodobnega manjšinskega vprašanja. Svoja tehnika izvajanja je podprt s številnimi citati nemških in italijanskih publicistov. Posebno se je zadržal predavatelj pri značaju italijanskega imperializma ter orisal problem Julske Krajine ter Koroške kot splošen jugoslovenski problem. Že med predavanjem je bil večkrat prekinjen, a ko je končal je bil bogato nagrajen z burnim aplavzom. Toplo se mu je zahvalil v imenu »Soče« g. podpredsednik Ivo Sancin.

Umro je Janko Štahan organizator nacionalnog radništva u Puli

Tivat, januara 1935.  
Došao je pred tri decenije u našu Istru, u Pulu, iz banovine — »Lijepe naše Domovine«. Mlad kao rosa, čist kao sunce, ponosan i vatreñ Hrvat zadojen velikom idejom jugoslovenstva. Gaj, Strossmayer, Rački i drugi bili su oni, kojima se klanjajo in njihovu nauku slijedio. — Proletarac, zapao je u kolo »Internationale« sa željom, da koristi čestitom radničkom staležu, kojemu je pripadao. Bistar, uman, kad je 1907 godine opazio da lažni proroci pripremaju grob našoj radničkoj klasi u Istri, on, borben i odvažan, vodi pokrenuto kolo našeg radništva. Složnim radom svojih drugova i vodja naroda, osniva u Puli »Narodnu radničku organizaciju« po uzoru Čeških narodno socijalnih sindikalnih organizacija. Velik odziv drugova polučuje velike uspjehe i iste godine bili su poraženi složeni protivnici, Talijani i Austrijanci.

Svijestan svojeg položaja, kao predsjednik te velike tekovine nacionalnog proletarijata, dostojan povjerenja, vodi rad u Organizaciju da mu se dive i naši protivnici. Skupina nacionalnih radnika zauzimaju veliku organizaciju sa zamjernim kapitalom, »Bolesničku blagajnu« sa 8000 članova, uvadajući tamo naš jezik i šteteći prava radništva naše narodnosti. Štahan

postizava velike uspjehe kod Zavoda za osiguranje radnika u Trstu za sve teritorije Istre, Dalmacije, Trsta, Goričke i Kranjske. Nakon odluke bezglavne diplomacije na sramotu civilizacije dvadesetog vijeka, da se Julska Krajina predaje Italiji s bolom u duši napušta Istru, i naseljuje se u Tivtu.

U novom kraju prionuo je po staroj navici uz nacionalni rad i pokazao agilnost, volje i razumijevanja u nacionalnim ustanovama sve do tole, dok ga nisu malo varoške smicalice ponukale, da se posveti samo svojem zvanju u kojem je pokazao velikog uspjeha, i svojoj obitelji, koju je tek tada osnovao.

Janko, danas, na 14. januara 1935. godine u lijepoj muževnoj dobi ispustio si nakon dulje bolesti. Tvoje plemenitu dušu u naručju Tvoje ljubljene supruge. Ona, Štaha, i sva rodbina Te plakujete, jer su izgubili nenadoknadio dobro, a mi, koji smo Te poznavali i koji smo u raznium borbam dijelili s Tobom sve dobro i zlo, opravštamo se s Tobom, svojim drugom i prijateljem, obećajući Ti, da ni nadalje ne ćemo klonuti u borbi za ostvarenje onih idealâ, koje si gojio do posljednjeg časa života.

Janko naš neka Ti je laka crna zemlja!

## IZ DRUŠTVA „ISTRĂ“ U ZAGREBU

N. V. darovao društvu »Istra« 1000.— din, na čemu mu se i ovim putem zahvaljujemo.

Na Silvestrovo sakupljeno na jednoj kućnoj zabavi medju prijateljima za »Istarski dom« 115 din.

Molimo da javi društvu »Istra« ko zna gdje se nalazi Mihovilović Luka Ivanov, rođen 1897 god.

## POKLADNA ZABAVA DRUŠTVA

## »ISTRĂ« U ZAGREBU

Kako je već bilo javljeno prireduje društvo »Istra« svoju tradicionalnu pokladnu zabavu u subotu dne 2 februara u 8 sati navečer u dvorani »Kolač«, trg Kralja Aleksandra. Na programu je pjevanje zbara, solista, recitiranje, sve u duhu Istre i same zabave. Bufett će biti dobro snabdjeven raznom zakuskom i poslasticama te dobrom kapljicom. Zabava traje do 5 sati ujutro. Svira društveni jazz. Neće manjkati ništa što je bilo i dosadašnjih godina. Istarska zabava nema bez bakalara, pa se je zabavni odbor i za to postara. A tombola, a drugo sve. Uzabrničke će se prije zabave prodavati u društvenim prostorijama te prije početka zabave na ulazu u dvoranu. Uzabrnička je za članove 6 dinara, za ostale 10 dinara po osobi. Obiteljske uzabrničke za članove 16 din., za ostale 20 dinara.

Provode par sati u veselom društvenom raspoloženju.

GLAVNI ČLANSKI SASTANAK  
OMLADINSKE SEKCije

Omladinska sekcija društva »Istra« održat će u subotu dne 26. o. m. u 8 sati nave